

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

21 липня 2024 – Неділя 4-та по Зісланні Св. Духа – Глас 3  
July 21, 2024 – 4<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors  
Понеділок, 22 липня Monday, July 22  
8:30AM Боже благословення для Надії Горбатюк (ж. Олег і Надя Мачай)  
God's Blessings upon Nadia Horbatiuk (Oleh & Nadia Maczaj)  
Вівторок, 23 липня Tuesday, July 23  
8:00AM За здоров'я Романа, Марти та інших (ж. Родина)  
Health of Roman, Marta, et al. (Family)  
Середа, 24 липня – Свв. мчч. Бориса і Гліба  
Нема Богослужень Wed., July 24 – Holy Martyrs Borys & Hlib  
No Services  
Четвер, 25 липня Thursday, July 25  
8:00AM Боже благословення для Михайла Грабовецького (ж. Родина)  
God's Blessings upon Michael Hrabowecy (Family)  
П'ятниця, 26 липня Friday, July 26  
8:00AM † Богдан Скульський – Панахида (ж. Лідія Лещук)  
† Bohdan Skulsky – Panakh (Lida Leshchuk)  
Субота, 27 липня – Св. влкмч. Пантелеймона Sat., July 27 – Great Marty Panteleimon  
8:30AM † Володимир Салаяк (ж. З. Лебедович)  
† Volodymyr Salak (Z. Lebedovych)  
Неділя, 28 липня – 5-та неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, July 28 – 5th S. after Pentecost  
9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb 13:7-16 Gospel – John 17:1-17

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Rom 10:1-10 Gospel – Matt 8:28-9:1

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

ВІСНУВА РАМУАТ! Long-time parishioner † Olga Sawchuk fell asleep in the Lord on July 7 and was buried from our Church on July 12. Please pray for the repose of his soul.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, July 23 at 6PM, in the Church undercroft. All parishioners are invited to attend our council meetings.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be held on Thursday at 6PM.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

HOSPITAL DONATIONS: UNWLA Br. 95 will be collecting donations for the critically ill Ukrainian children, whose hospital was bombed on July 8. These children are in need of immediate help, medicines and equipment. There will be a large jar downstairs – please help and be generous! Soyuz Ukrainok of America will match funds up to \$25,000.

PAINT FOR PEACE BENEFIT – Wednesday, July 24 at Rosendale Theater – benefit auction will begin at 5:30pm, a showing of the *Veselka* movie will follow at 7:00 plus video presentations, Ukrainian food and music. For additional information please contact Mike at 845-857-5741.

PODCAST: We continue our Byzantine Ukrainian Commentary podcast, featuring commentary on the readings from our Liturgical calendar as well as other insights and meditations from Father Ivan. We hope you find it enjoyable and helpful in your spiritual life. <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

LEAVING ITEMS IN CHURCH UNDERCROFT: Please check with the pastor before you bring items (incl. clothes) to church.

We continue to live-stream Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!  
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Єв. 13, 7-16 Євангеліє – Ів. 17, 1-17

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – Рим. 10, 1-10 Євангеліє – Мт. 8, 28-9, 1

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! Довголітня парафіянка † Оля Савчук відійшла у вічність 7 липня, і була похована з нашої Церкви 12 липня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 23 липня о год. 6PM. На засідання запрошені усі парафіяни.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ: у четвер о год. 6PM.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

ПОЖЕРТВИ ДЛЯ ЛІКАРНІ: 95 відділ Союзу Українок збиратиме пожертви для важкохворих українських дітей, лікарню яких розбомбили 8 липня. Ці діти потребують негайної допомоги, медикаментів та обладнання. В церковній залі буде велика банка – будь ласка, допоможіть і будьте щедрими! Союз Українок Америки зробить "matching" до 25 тис. дол.

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який знайдете на сайті: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

НЕ ЛИШАЙТЕ РЕЧІ В ЦЕРКВІ – Будь ласка, проконсультуйтеся з о. Парохом перед тим, як приносити речі (включаючи одяг).

70-А СВЯТО-УСПЕНЬСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службниць в Слоубургу відбудеться в суботу і в неділю, 10-111 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Ґудзяк. Цьогорічне гасло: «Величає душа моя Господа, і дух мій радіє у Бозі, Спасі моім.» В програмі: Архирейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебень до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!



## Financial Recap – 07/14/2024

Cash Offerings	\$ 313.00
Live Stream Offerings	485.00
Other Sundays	120.00
Candles	165.00
Poor	78.00
Coffee	227.00
Deficit Reduction	50.00
IMO † Olga Sawchuk	250.00
Church Donations	215.00
Ss. Peter & Paul	10.00
Peter's Pence	10.00
Book Sales	20.00
Bishop's Appeal	

\$290 to Eparchy

**Total Contributions: \$1,943.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary